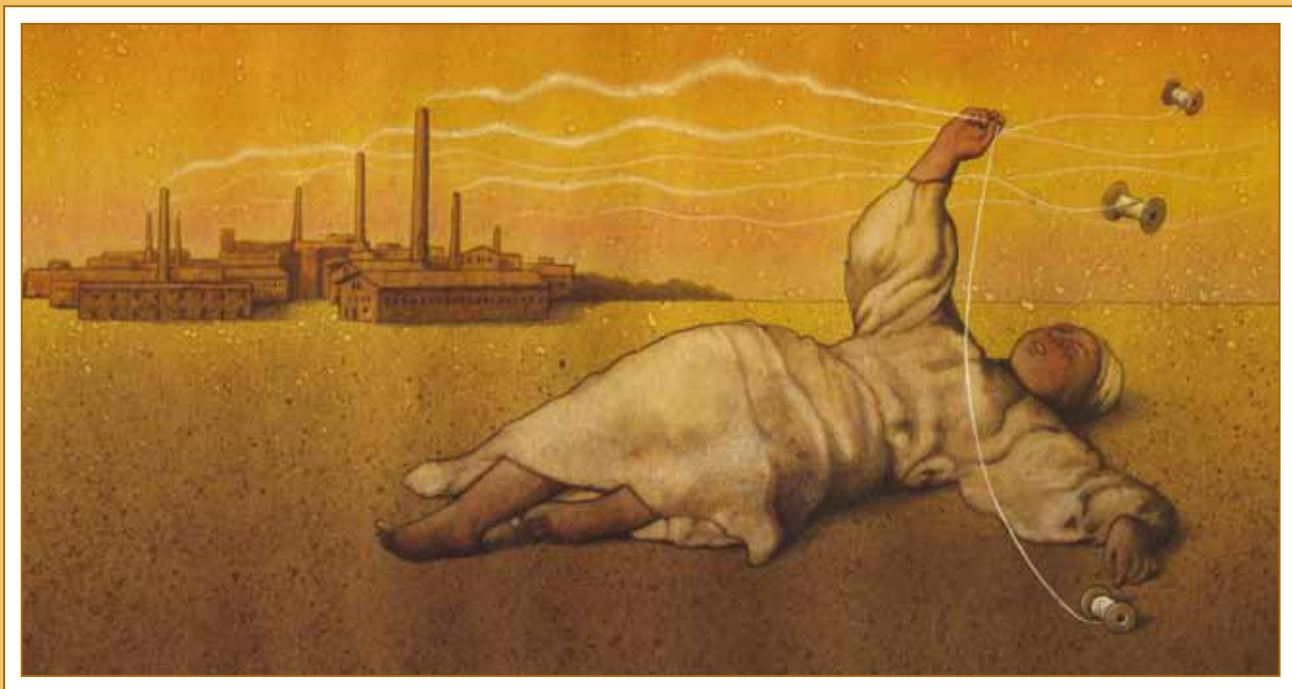




EUROPEJSKIE DNI DZIEDZICTWA




FABRYKA
OGÓLNOPOLSKI KONKURS SATYRYCZNY
ŻYRARDÓW 2010

PATRONI MEDIALNI



HAJNOS.PL serwis informacyjny dla mieszkańców

NOWINY NEWS



PATRON HONOROWY



WSPÓŁORGANIZATOR

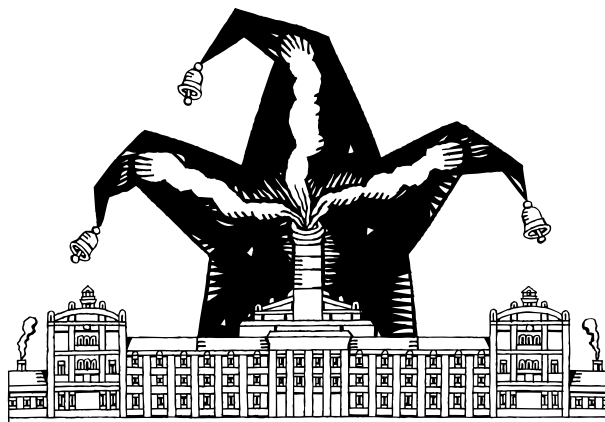


ORGANIZATOR



ŻYRARDÓW





MANUFATURA SATYRY
OGÓLNOPOLSKI KONKURS SATYRYCZNY
ŻYRARDÓW 2010



EUROPEJSKIE DNI DZIEDZICTWA



Industrialna architektura w centrum zabytkowej XIX-wiecznej osady fabrycznej

Niezwykły i unikalny w swym charakterze jest Żyrardów. Powstał wokół największej w ówczesnej Europie fabryki Iniańskiej. O jego wyjątkowości stanowi industrialny klimat tworzony przez bogactwo XIX-wiecznych zabytków przemysłu oraz bujna zieleń wypełniająca regularne kwartały dawnej zabudowy fabrycznej. Niewiele miast nie tylko w Polsce, ale też i w Europie może pochwalić się tętniącą codziennym życiem, zachowaną niemal w całości osadą fabryczną, stanowiącą przykład wzorcowego miasta przemysłowego końca XIX wieku.

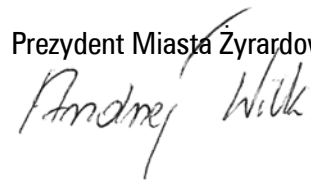
Dziś Żyrardów nie jest już ośrodkiem przemysłowym. Po blisko dwustu latach od wzniesienia ceglanych murów fabryki, górujące nad miastem hale odzyskują dawną świetność, a moda na architekturę industrialną daje im nowe życie i wyznacza nowe cele. W ślad za zmianą wizerunku zmienia się też charakter Żyrardowa. Puls miasta wyznacza dziś kalendarz wydarzeń kulturalnych, a nie - jak dawniej – rytm pracy fabryki.

Jedną z najważniejszych dat w tymże kalendarzu są Europejskie Dni Dziedzictwa, organizowane w naszym mieście od sześciu lat. Wysoki poziom wydarzeń docenił Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego, powierzając nam w tym roku przygotowanie ogólnopolskiej inauguracji obchodów EDD.

Mottem tegorocznej imprezy jest hasło „Od pomysłu do przemysłu”. Nie bez powodu „Fabryka” jest więc również tematem zorganizowanego w Żyrardowie po raz pierwszy Ogólnopolskiego Konkursu Satyrycznego „Manufaktura Satyry”, którego laureaci prezentują swoje prace na pokonkursowej wystawie uświetniającej obchody EDD’2010 w Żyrardowie. To pierwsze tego typu przedsięwzięcie popularyzujące polski rysunek satyryczny. Cieszy mnie niezmiernie fakt, że na nasze zaproszenie do wzięcia udziału w konkursie odpowiedzieli artyści z całej Polski. Wśród uczestników znalazło się wielu wybitnych reprezentantów polskiego rysunku satyrycznego, cenionych zarówno w kraju, jak i zagranicą. Nie zabrakło też twórców, którzy dopiero zaczynają karierę artystyczną. Ale zarówno jedni, jak i drudzy w przemysłowej historii naszego miasta znaleźli inspirację do stworzenia oryginalnych prac.

Mam nadzieję, że tegoroczna „Manufaktura Satyry” zapoczątkuje cykliczne spotkania z rysunkiem satyrycznym i wpisze się na stałe do kulturalnego kalendarza imprez w naszym mieście.

Prezydent Miasta Żyrardowa





Fragment panoramy Żyrardowa z 1899 r., autorstwa Eckerta Pfluga



NA POCZĄTKU BYŁA FABRYKA

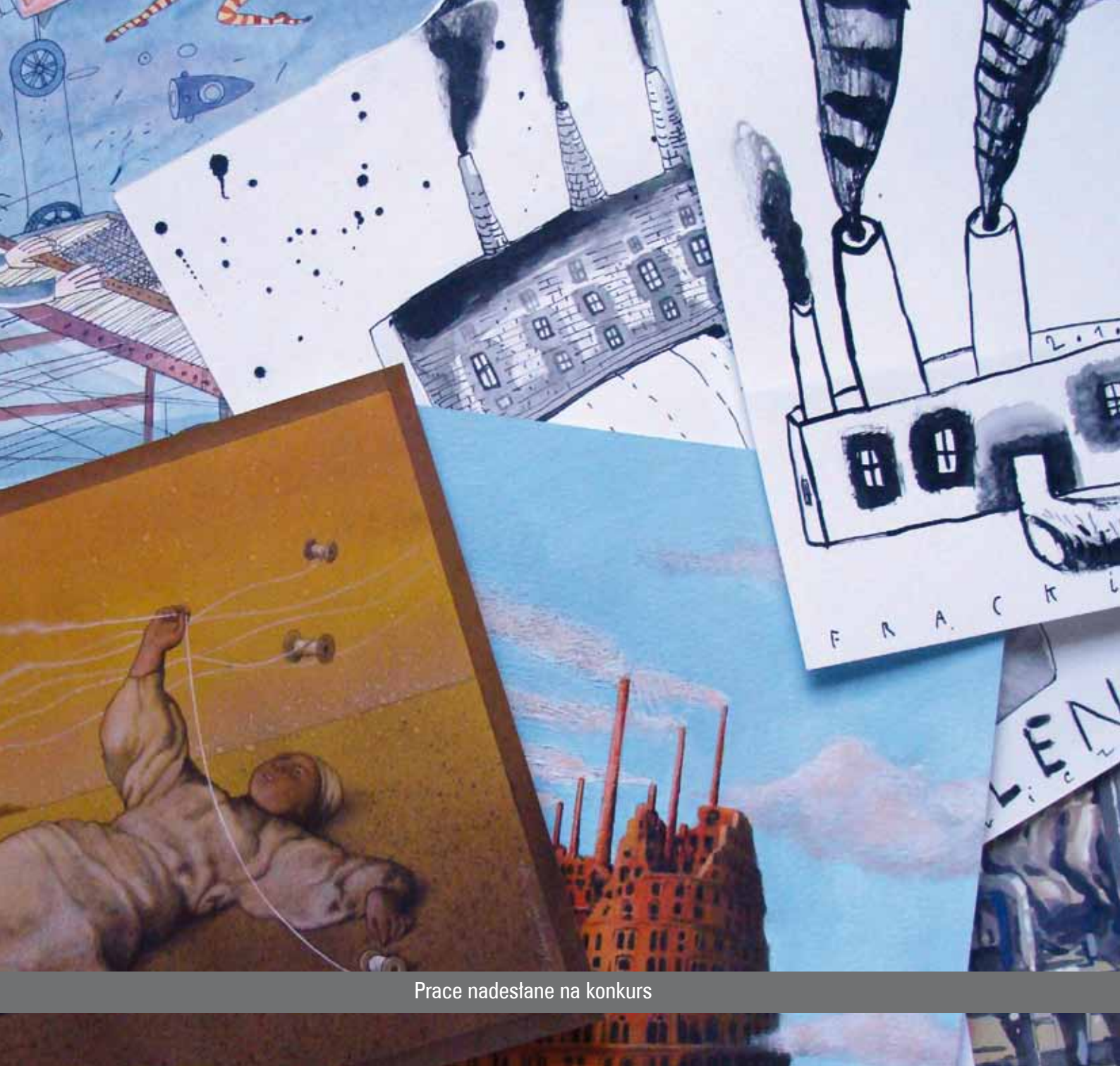
Zaledwie 181 lat temu, w miejscu, w którym dziś znajduje się miasto Żyrardów w zasadzie nie było nic szczególnego. Monotonny, mazowiecki krajobraz – lasy, łąki i pola. I nagle pojawiła się **FABRYKA** z wysokimi kominami, a wokół niej w ciągu zaledwie kilkudziesięciu lat powstało miasto. Tak rozpoczęła się historia pierwszego na ziemiach polskich ośrodka przemysłu lniarskiego, który wkrótce stał się największym tego typu ośrodkiem w Europie. **FABRYKA** (choć wkrótce pojawiło się jeszcze kilka innych fabryk) dla życia Żyrardowa była najważniejsza. Kiedy ona miała się znakomicie – miasto świetnie prosperowało. Kiedy upadała – upadało i miasto.

Nic dziwnego, że gdy narodził się pomysł na zorganizowanie w Żyrardowie ogólnopolskiego konkursu satyrycznego to jego temat był oczywisty. Choć **FABRYKA** do tematów najłatwiejszych nie należała, to jednak okazała się znakomitą inspiracją dla polskich Artystów uprawiających rysunek satyryczny. Z całego kraju nadesłano prace, które urzekły zarówno wykonaniem, jak i pomysłami dalekimi od schematycznych i stereotypowych rozwiązań. Niezwykle rzetelny, zachwycający techniczną wirtuozerią warsztat stał się nośnikiem wieloznaczeniowej anegdoty. Prace pełne są aluzji i nieoczekiwanych skojarzeń, które można odczytać na wiele sposobów. Jednocześnie ujawniają niczym nieograniczoną wyobraźnię polskich artystów (uprawiających rysunek satyryczny). Wielu z nich nawiązało wprost w swych realizacjach do historii i współczesności Żyrardowa. Stąd motywy z industrialną architekturą, maszynami do produkcji wyrobów lniarskich, czy loftami, które stają się wizytówką miasta. Nie zapomniano też o ludziach, którzy to miasto stworzyli.

Obok klasycznego rysunku satyrycznego pojawiły się ilustracje, ekspresyjne rysunki, rozwiązania plakatu i swobodne działania malarskie. Nie zabrakło prac zrealizowanych w technikach komputerowych. To wszystko sprawiło, że **FABRYKA** stała się interesującym przeglądem różnych postaw artystycznych współczesnego polskiego rysunku satyrycznego. Obok prac Autorów uznanych i nagradzanych w konkursach krajowych i zagranicznych możemy podziwiać prace tych, którzy dopiero zaczynają swoją życiową przygodę z rysunkiem satyrycznym.

Naturalnym miejscem na zorganizowanie wystawy pokonkursowej okazała się oczywiście **FABRYKA**. W XIX-wiecznych obiektach poprzemysłowych funkcjonuje jedyna, niepowtarzalna w swoim rodzaju „Żyrardów. Fabryka Lnu”. Kontynuuje ona ponad 170-letnią tradycję przemysłu lniarskiego miasta, będąc jednocześnie „żywym” muzeum (najstarsze, do dziś sprawne technicznie maszyny pochodzą z początków XX wieku). Zwiedzający mogą zobaczyć cały cykl produkcyjny – od powstania surowej tkaniny po gotowy produkt. Słynne na cały świat żyrardowskie obrusy serwety, bieżniki i materiały można podziwiać (i kupować!) w przyfabrycznym „Sklepie Wokulskiego” stylizowanym na XIX-wieczny sklep bławatny. Został on otwarty 13 czerwca 2009 roku, w dniu jubileuszowych obchodów 180 – lecia fabryki i miasta. Wtedy to wyprowadzono z niego uroczyscie, mierzący ponad 1150 metrów obrus, ustanawiając tym samym rekord Guinnessa na najdłuższy obrus świata! To wszystko sprawiło, że **FABRYKA** stała się postindustrialną atrakcją turystyczną, której uzupełnieniem staje się dziś Manufaktura Satyry.

Organizatorzy



Prace nadesłane na konkurs

PROTOKÓŁ Z POSIEDZENIA JURY OGÓLNOPOLSKIEGO KONKURSU SATYRYCZNEGO „MANUFAKTURA SATYRY. ŻYRARDÓW 2010”



17 czerwca 2010 r. w Żyrardowie odbyło się posiedzenie Jury Ogólnopolskiego Konkursu Satyrycznego „Manufaktura Satyry. Żyrardów 2010”.

Tematem konkursu była „Fabryka”. Nadesłano 65 prac 26 autorów.

Jury obradowało w składzie:

Przewodniczący

Andrzej Graniak. Prezes Stowarzyszenia Polskich Artystów Karykatury.

Członkowie

Zbigniew Kołaczek. Artysta grafik. Członek SPAK

Jarosław Szafaryn. Naczelnik Wydziału Promocji i Kultury Urzędu Miasta Żyrardowa

Sekretarz

Monika Barańska. Wydział Promocji i Kultury Urzędu Miasta Żyrardowa

Przyznano następujące nagrody i wyróżnienia:

I Miejsce – Edmund Dudek

II Miejsce – Paweł Kuczyński

III Miejsce – Maciej Trzepałka

Wyróżnienia – Janusz Stanny, Artur Gołębiowski, Sławomir Łuczyński

Wyróżnienia honorowe – Jacek Frąckiewicz, Wacław Potoczek, Bartłomiej Belniak,
Tomasz Niewiadomski (rysunek) - Grzegorz Janusz (scenariusz), Daniel Strzelczyk

Nagrody pozaregulaminowe:

Nagroda specjalna - ufundowana przez „Żyrardów. Fabryka Lnu” - Janusz Stanny

Wyróżnienie honorowe Prezydenta Miasta Żyrardowa – Joanna Tomkiewicz - Gwiazda

Wyróżnienie honorowe Stowarzyszenia Polskich Artystów Karykatury – Magdalena Wosik





FABRYKA

UCZESTNICY KONKURSU

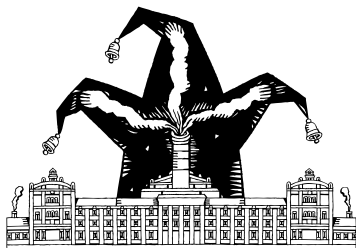
BYDGOSZCZ / Krzysztof Krawiec
GORENICE / Jacek Majcherkiewicz
GORLICE / Bartłomiej Belniak
JAWOR / Paweł Stanczyk
KRAKÓW / Wacław Potoczek
KILECE / Grzegorz Sobczak
LUBAŃ ŚLĄSKI / Krzysztof Suski
MICHAŁOWICE / Krzysztof Czachura
NYSA / Michał Graczyk
OLSZTYN / Zbigniew Piszczako, Mirosław Wieczyński
OPOLE / Natalia Łukawska
PABIANICE / Sławomir Łuczyński
POLICE / Paweł Kuczyński
PRZEWORSK / Henryk Cebula
SMOLEC / Magdalena Wosik
WARSZAWA / Janusz Stanny, Artur Gołębiowski, Edmund Dudek,
Tomasz Niewiadomski, Grzegorz Janusz,
(Andrzej Graniak)*
WOLIN / Daniel Strzelczyk
ZABRZE / Maciej Trzepałka
ZĘGRZE POŁUDNIOWE / Marek Dąbrowski
ŻYRARDÓW / Joanna Tomkiewicz-Gwiazda, Gabriela Nurzyńska,
(Zbigniew Kołaczek, Jarosław Szafaryn)*

* osoby poza konkursem, biorące udział tylko w wystawie.



FABRYKA

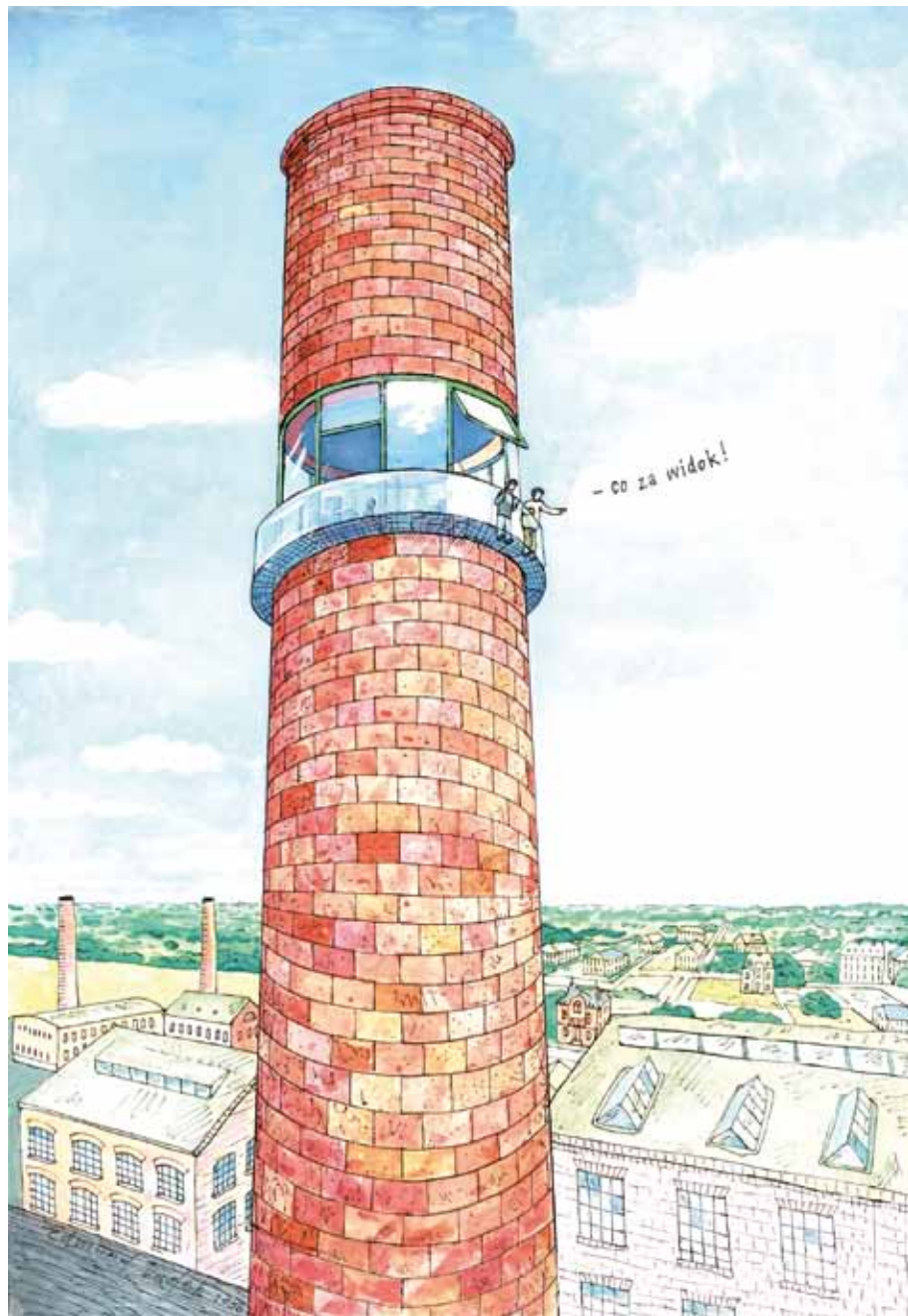
**OGÓLNOPOLSKI KONKURS SATYRYCZNY
ŻYRARDÓW 2010**

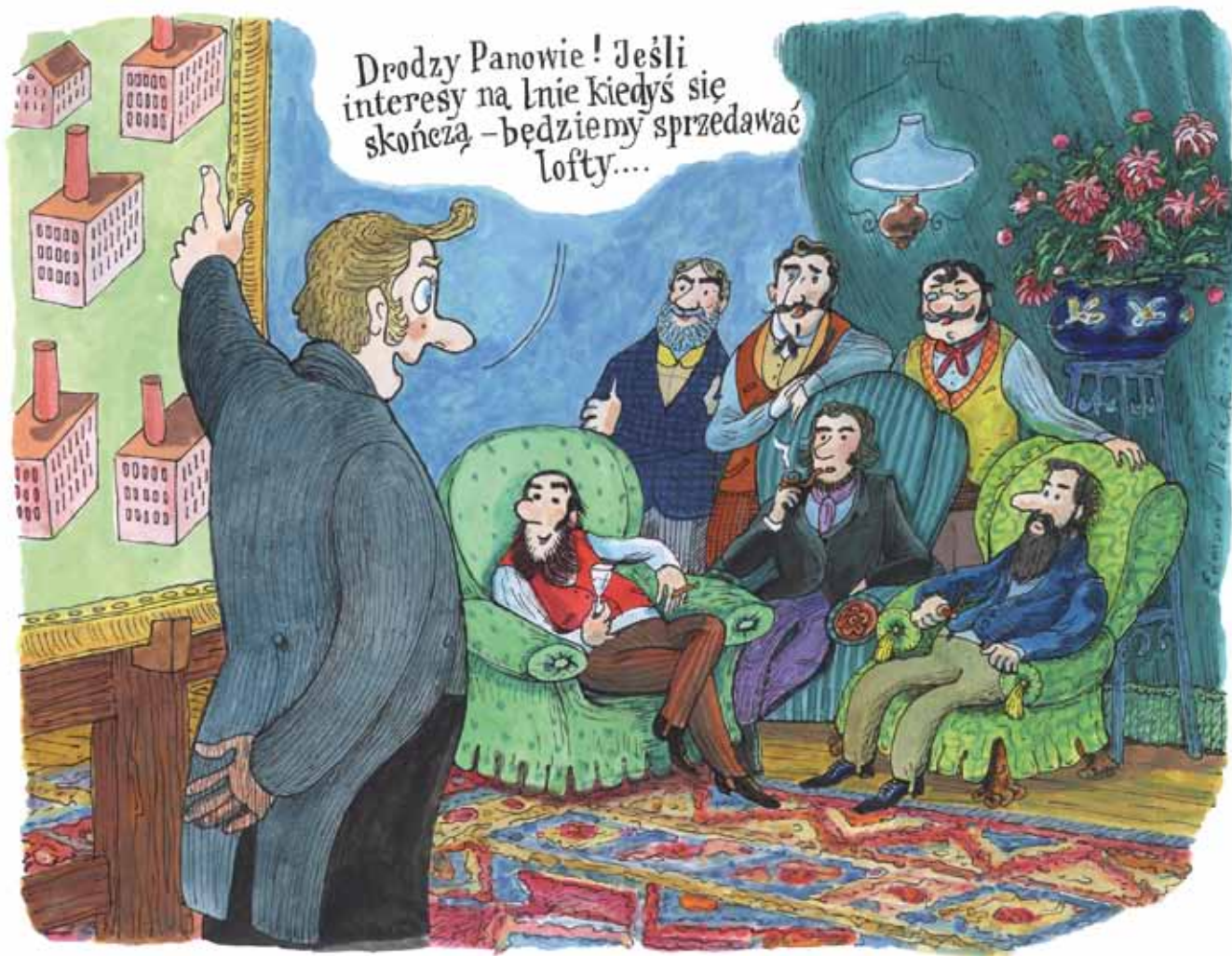


I MIEJSCE

**EDMUND
DUDEK**

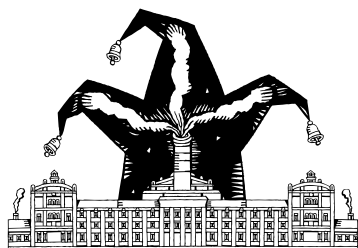
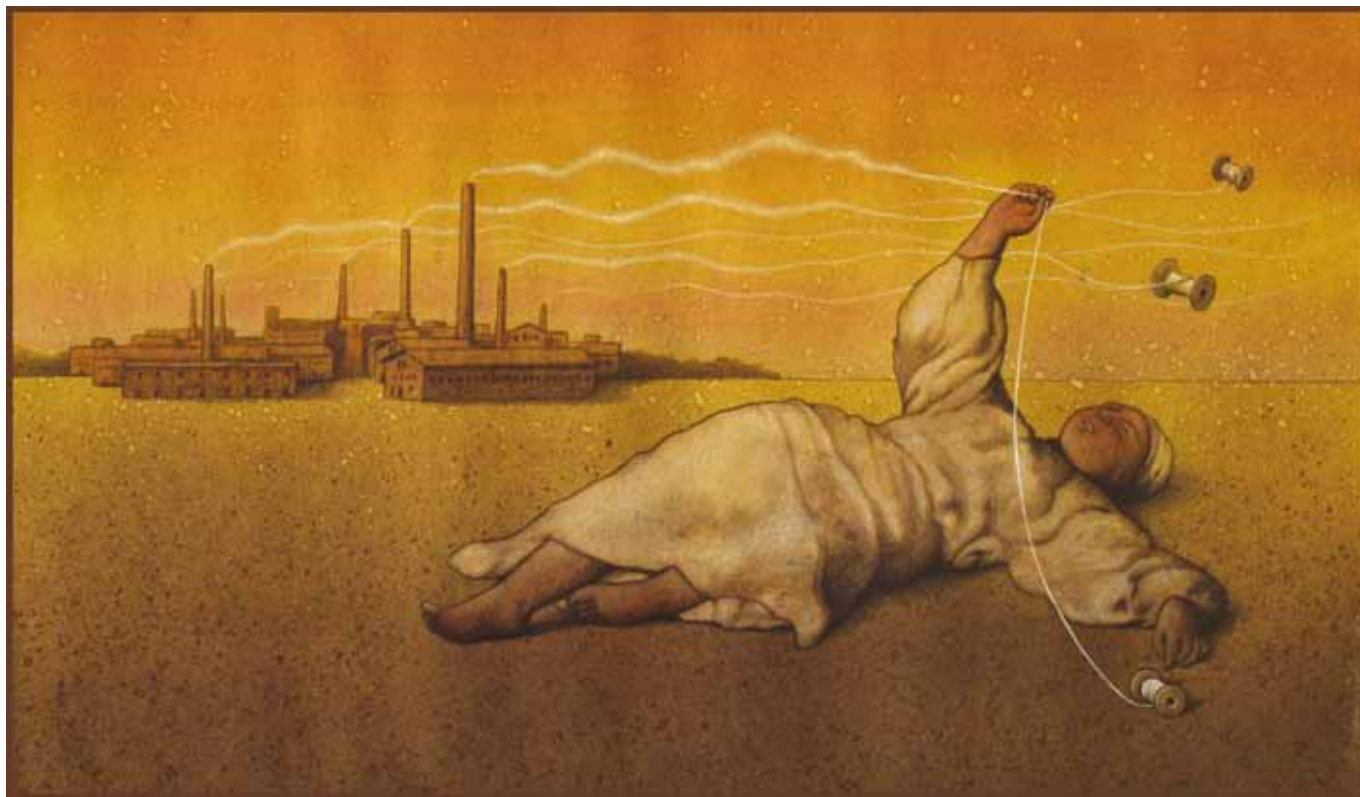
WARSZAWA





**EDMUND
DUDEK**
WARSZAWA





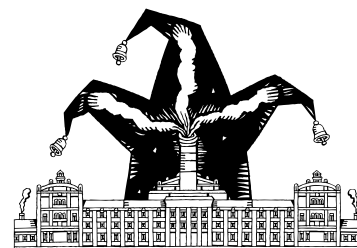
II MIEJSCE

**PAWEŁ
KUCZYŃSKI**
POLICE

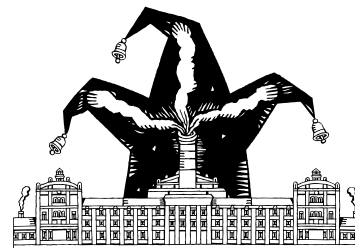


**MACIEJ
TRZEPAŁKA**

ZABRZE



III MIEJSCE



NAGRODA SPECJALNA

UFUNDOWANA PRZEZ

**ŻYRARDÓW.
FABRYKA LNU**

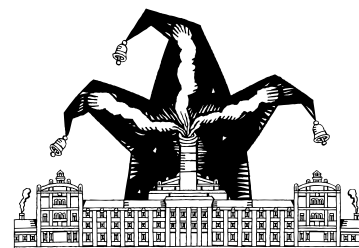
**JANUSZ
STANNY**

WARSZAWA

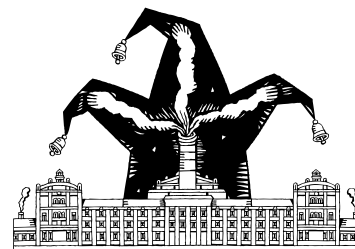


**JANUSZ
STANNY**

WARSZAWA

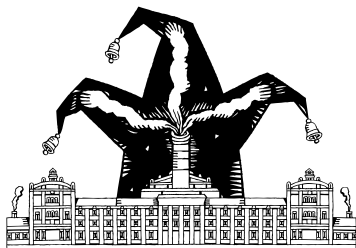


WYRÓŻNIENIE



WYRÓŻNIENIE

**ARTUR
GOŁĘBIOWSKI**
WARSZAWA

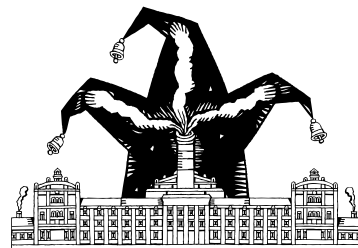


WYRÓŻNIENIE

**SŁAWOMIR
ŁUCZYŃSKI**

PABIANICE

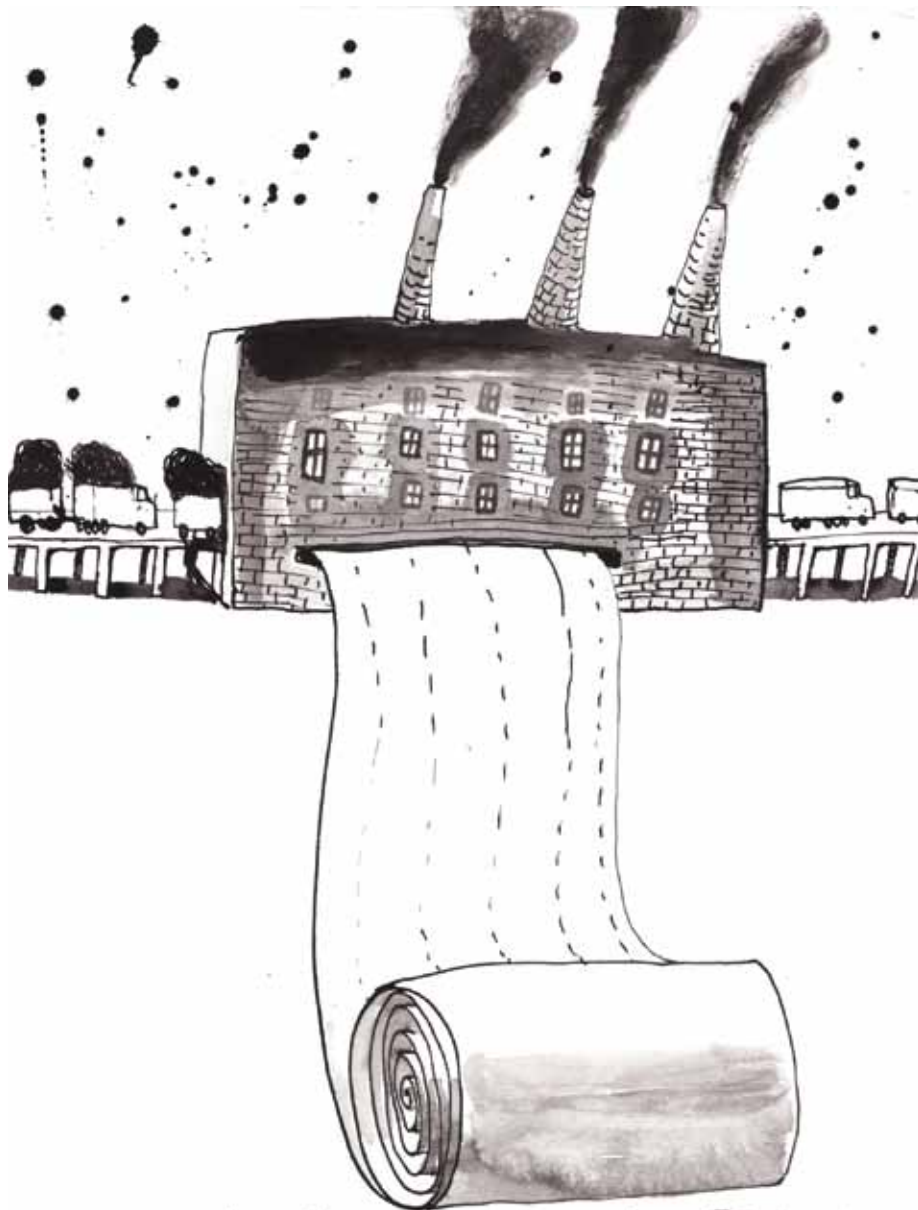




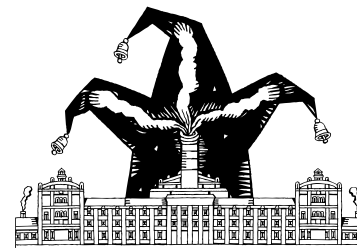
**WYRÓŻNIENIE
HONOROWE**

**WACŁAW
POTOCZEK**
KRAKÓW





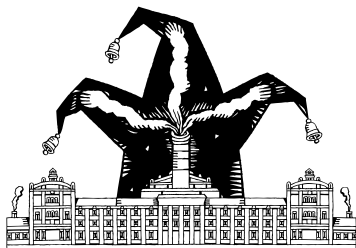
P O L S K I L E N
F R A C K I E W I C Z 2.10.



WYRÓŻNIENIE
HONOROWE

JACEK
FRĄCKIEWICZ

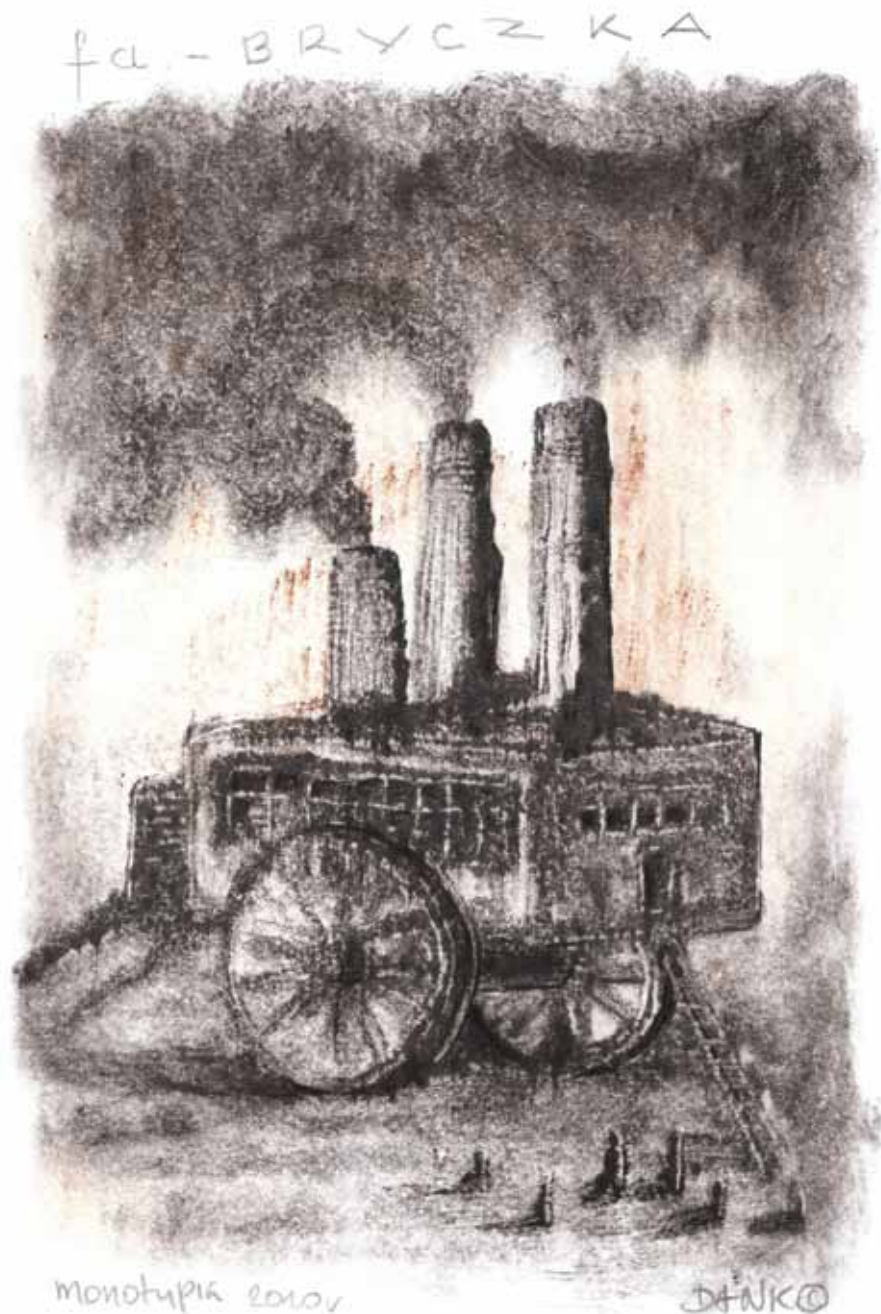
WIDAWA

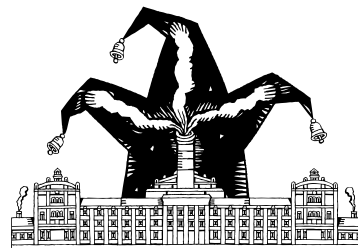


**WYRÓŻNIENIE
HONOROWE**

**DANIEL
STRZELCZYK**

WOLIN

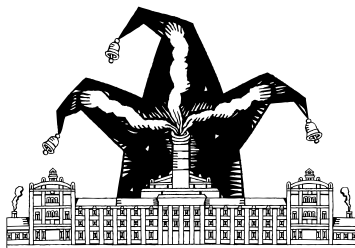




**WYRÓŻNIENIE
HONOROWE**

**BARTŁOMIEJ
BELNIAK**

GORLICE



**WYRÓŻNIENIE
HONOROWE**

**TOMASZ
NIEWIADOMSKI**
(RYSUNEK)

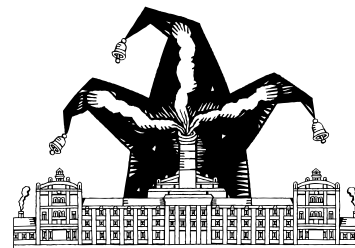
**GRZEGORZ
JANUSZ**
(SCENARIUSZ)

WARSZAWA

GOLEM

GRZEGORZ JANUSZ & TOMASZ NIEWIADOMSKI 2010.

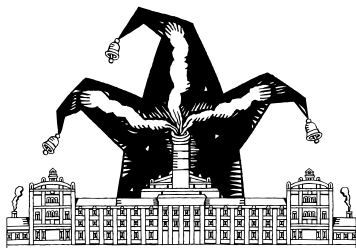




**WYRÓŻNIENIE
HONOROWE
PREZYDENTA
MIASTA
ŻYRARDOWA**

**JOANNA
TOMKIEWICZ
GWIAZDA**

ŻYRARDÓW

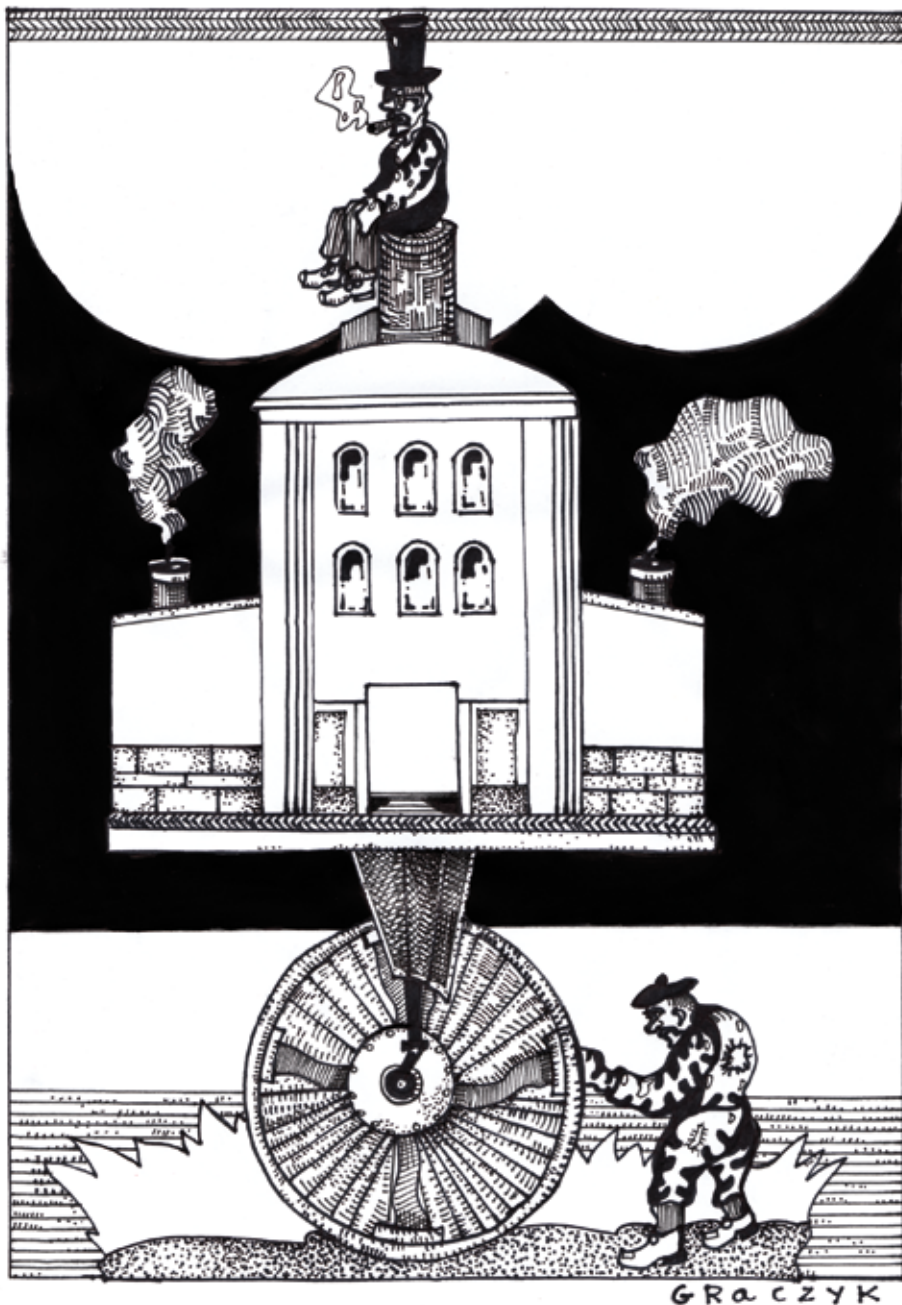


**WYRÓŻNIENIE
HONOROWE
STOWARZYSZENIA
POLSKICH
ARTYSTÓW
KARYKATURY**

**MAGDALENA
WOSIK**

SMOLEC





**MICHAŁ
GRACZYK**
NYSA

**KRZYSZTOF
KRAWIEC**

BYDGOSZCZ



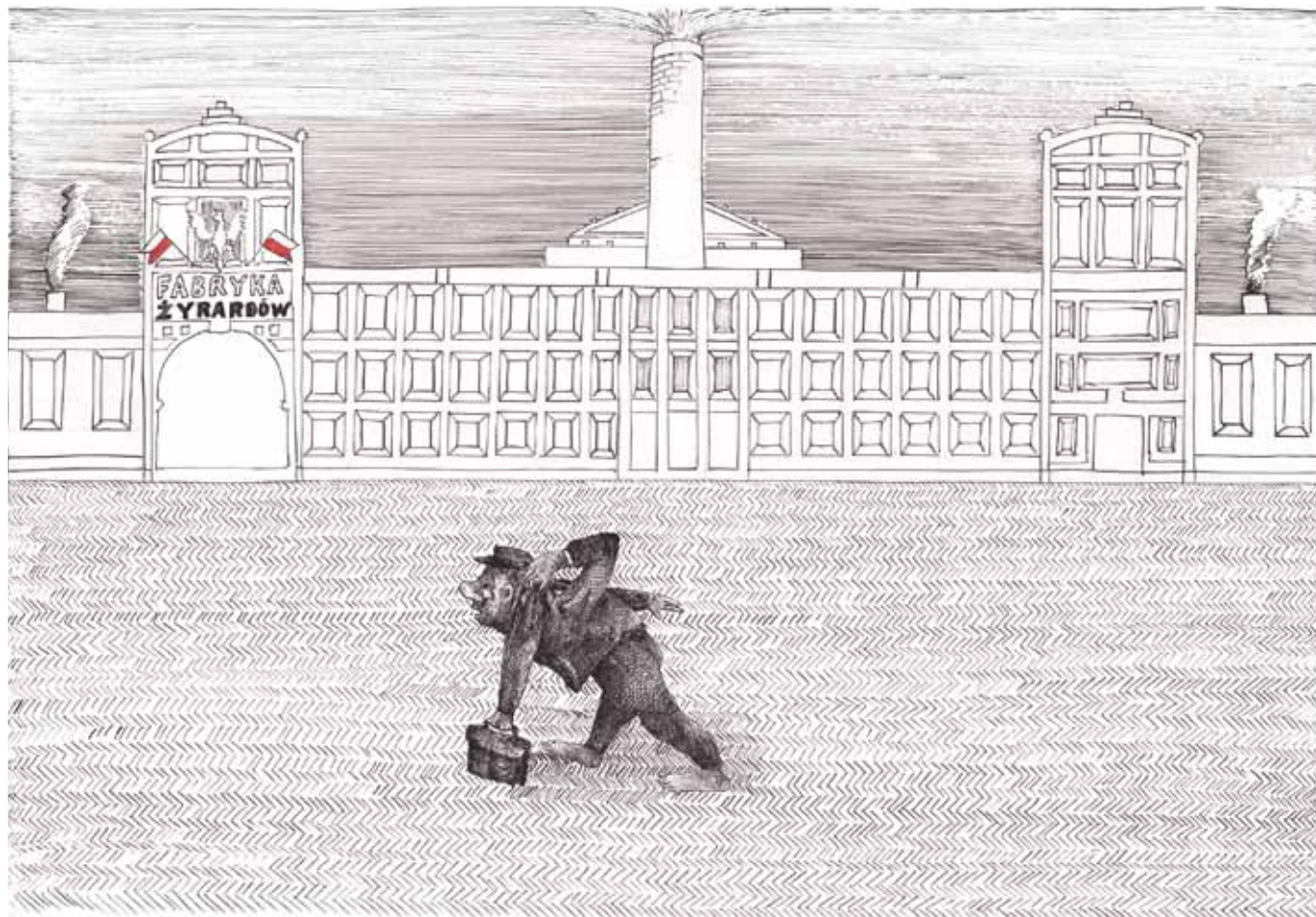


**KRZYSZTOF
SUSKI**
LUBAŃ ŚLĄSKI



KRZYSZTOF
CZACHURA

MICHAŁOWICE



**HENRYK
CEBULA**
PRZEWORSK



**MAREK
DĄBROWSKI**

ZĘGRZE POŁUDNIOWE



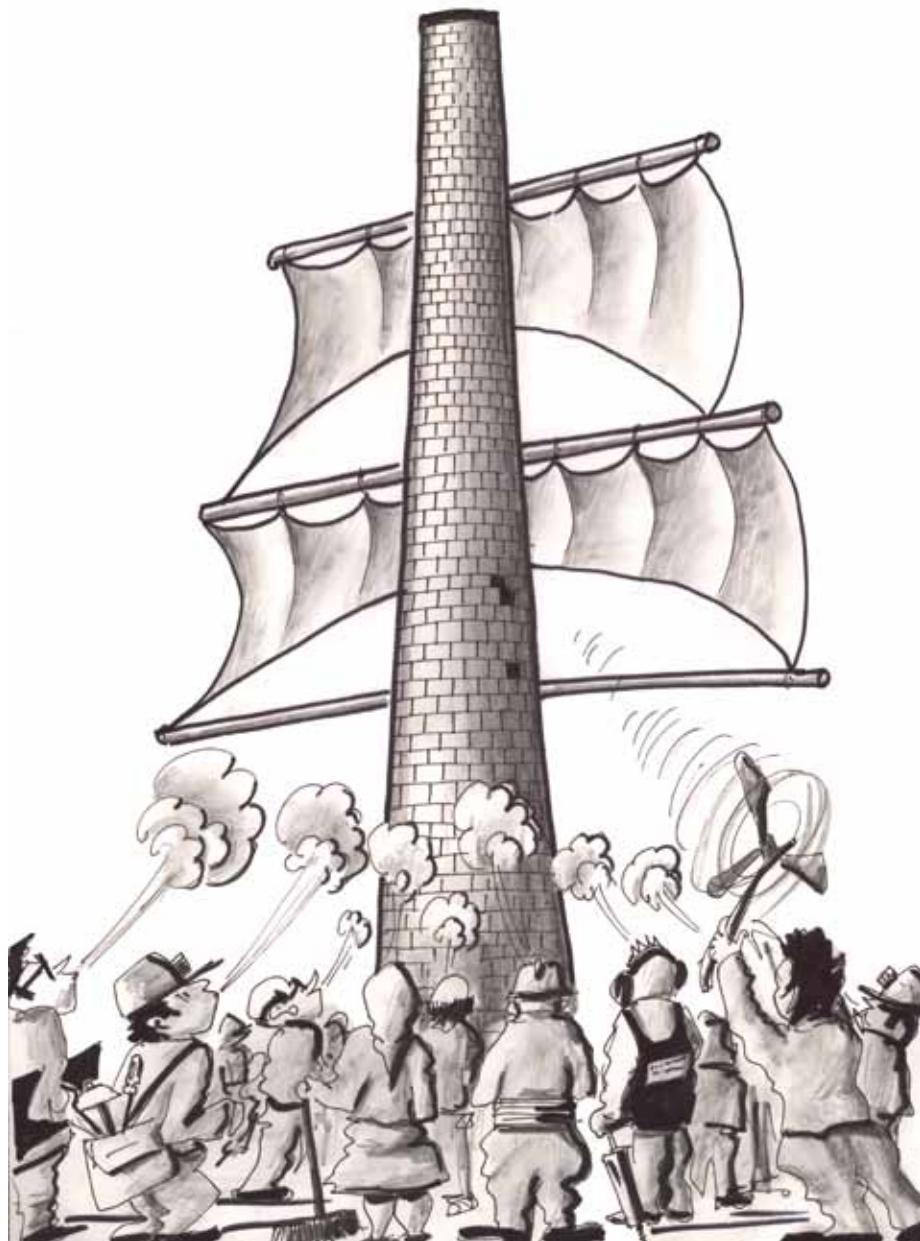
**MIROŚŁAW
WIECZYŃSKI**

OLSZTYN



**ZBIGNIEW
PISZCZAKO**

OLSZTYN



**JACEK
MAJCHERKIEWICZ**

GORENICE

**GABRIELA
NURZYŃSKA**

ŻYRARDÓW



© SoBczak



**GRZEGORZ
SOBCZAK**

KIELCE



PIERWSI WŁAŚCICIELE



CHWILOWI WŁAŚCICIELE

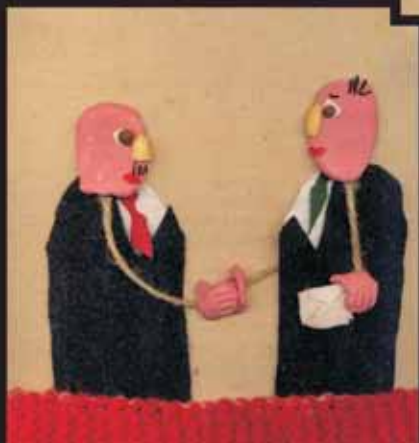


OBCENI WŁAŚCICIELE

**NATALIA
ŁUKAWSKA**

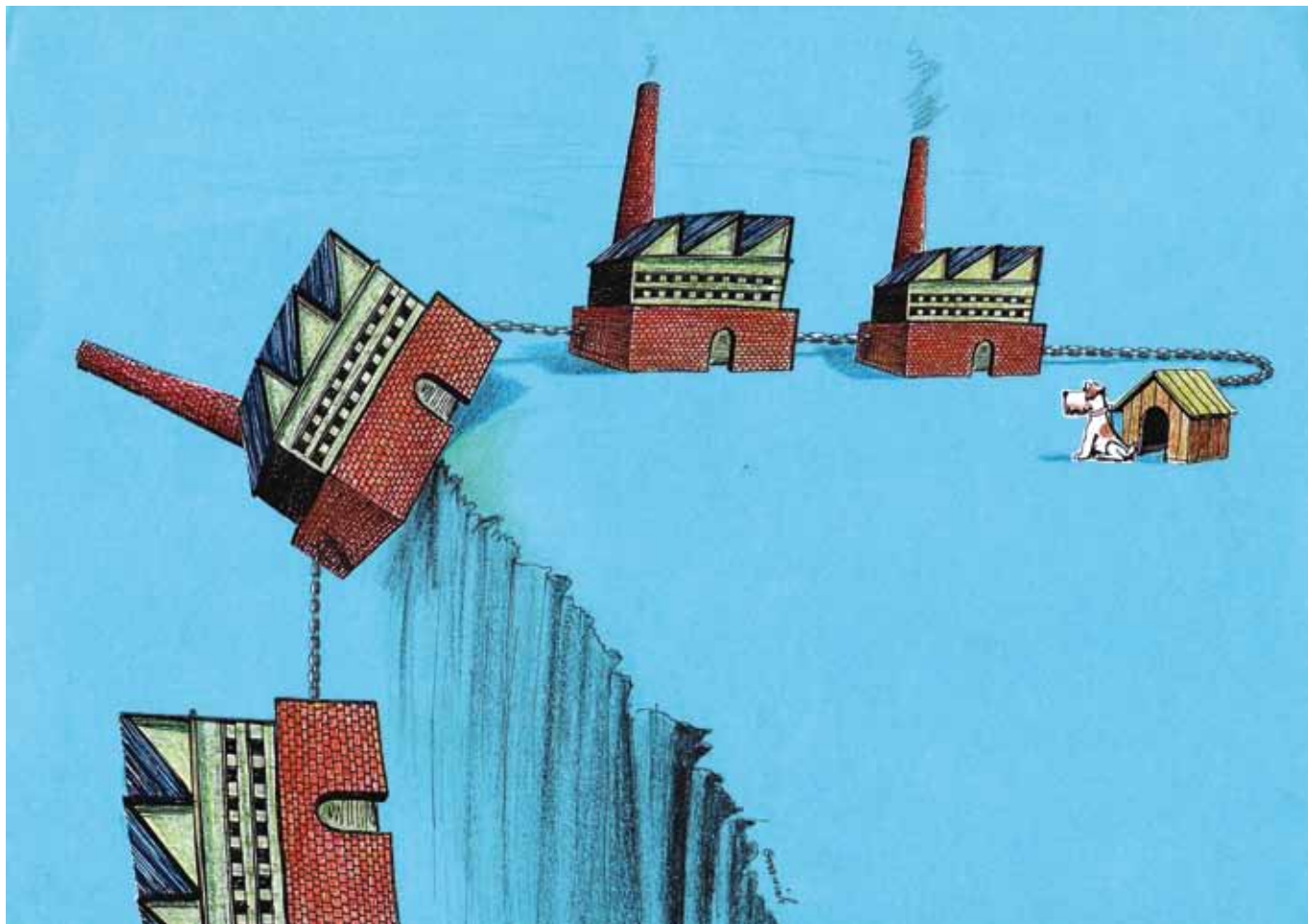
OPOLE

I
J
a
k
o
ś
s
i
ę
k
r
ę
c
i



PAWEŁ
STAŃCZYK

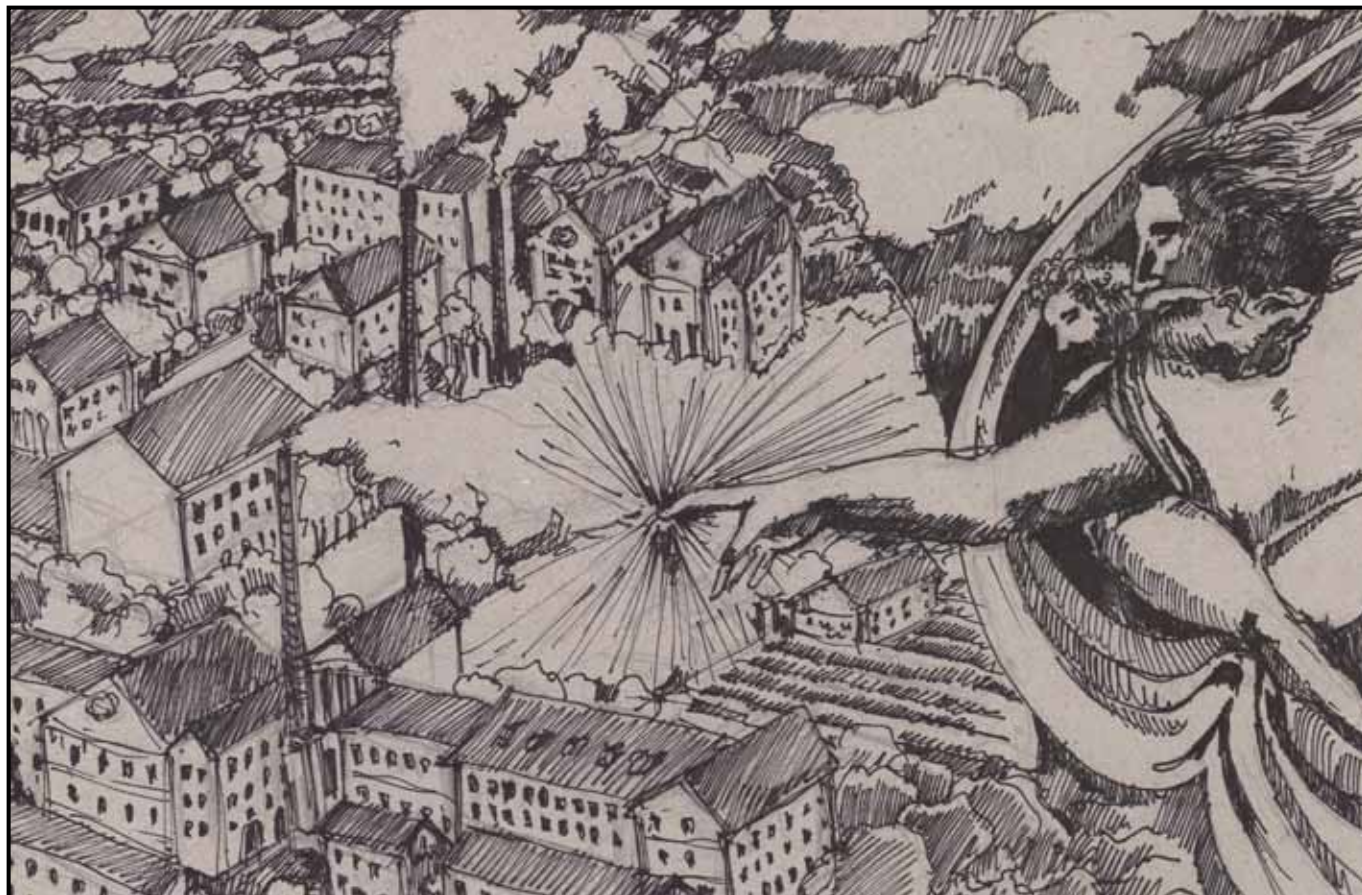
JAWOR



(PRACA JURORA)

**ANDRZEJ
GRANIAK**

WARSZAWA



(PRACA JURORA)

**JAROSŁAW
SZAFARYN**

ŻYRARDÓW

(PRACA JURORA)

**ZBIGNIEW
KOŁACZEK**

ŻYRARDÓW



LEGENDARNY ŻYRARDOWSKI LEN



Żyrardów. Fabryka Lnu gwarantuje najwyższą jakość lnu i wyrobów od prawie dwustu lat. Nasze obrusy i serwety zdobyły najważniejsze nagrody na wystawach w Paryżu, Londynie, Moskwie, St. Petersburgu. Oferujemy klasyczne kolekcje produkowane według XIX wiecznych wzorów i najmodniejszą autorską kolekcję Magdy Gessler.

Zapraszamy do Sklepu Wokulskiego przy ul. Dittricha 22 i na naszą stronę

www.lensklep.pl

Zapraszamy na wirtualny spacer po Żyrardowie

Nie wychodząc z domu można zwiedzić żyrardowską starówkę za pośrednictwem Internetu, wpisując adres

wirtualnyspacer.zyrardow.pl

- 27 panoram ● spacer po najpiękniejszych miejscach ● wnętrza kościołów i budynków
- panoramy w wysokiej rozdzielczości ● historyczne fotografie prezentowanych miejsc





Urząd Miasta Żyrardowa

Plac Jana Pawła II nr 1

96-300 Żyrardów

urząd@zyrardow.pl

www.zyrardow.pl

tel.: (46) 858 15 00, fax: (46) 858 15 11

Ilustracja na okładce Paweł Kuczyński

Projekt logo konkursu i koncepcja katalogu Zbigniew Kołaczek

Skład i opracowanie graficzne Monika Jarzyna - Urząd Miasta Żyrardowa